



INSTRUCTIONS

ÉMETTEURS-RÉCEPTEURS NUMÉRIQUES VHF

IC-F1100D série

ÉMETTEURS-RÉCEPTEURS NUMÉRIQUES UHF

IC-F2100D série

Merci d'avoir choisi ce produit Icom.
LISEZ ATTENTIVEMENT L'INTÉGRALITÉ DES INSTRUCTIONS
avant d'utiliser ce produit.

IMPORTANT

Ce mode d'emploi décrit certaines fonctions qui ne sont utilisables que si elles ont été préprogrammées par votre revendeur. L'émetteur-récepteur peut disposer d'autres fonctions et opérations qui ne sont pas décrites dans ce mode d'emploi. Pour plus de détails sur les fonctions préprogrammées, adressez-vous à votre revendeur.

DÉFINITIONS DES MENTIONS

MENTION	DÉFINITION
⚠ DANGER !	Risque de mort, de blessure grave ou d'explosion.
⚠ AVERTISSEMENT !	Risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution.
ATTENTION	Risque d'endommagement de l'équipement.
REMARQUE	Recommandé pour une utilisation optimale. Aucun risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution.

Icom ne saurait être tenu responsable de la destruction, de l'endommagement ou des performances de tout équipement Icom ou non-Icom si le dysfonctionnement résulte :

- d'un cas de force majeure, y compris, sans s'y limiter, les incendies, tremblements de terre, tempêtes, inondations, la foudre, les autres catastrophes naturelles, les troubles, émeutes, guerres ou contaminations radioactives ;
- de l'utilisation d'émetteurs-récepteurs Icom avec tout équipement non fabriqué ou non approuvé par Icom.

Icom et le logo Icom sont des marques déposées d'Icom Incorporated (Japon) au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France, en Espagne, en Russie, en Australie, en Nouvelle-Zélande et/ou dans d'autres pays. AQUAQUAKE est une marque commerciale d'Icom Incorporated. AMBE+2 est une marque commerciale et la propriété de Digital Voice Systems Inc. Tous les autres produits ou marques sont des marques déposées ou des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

Icom Inc.

1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, A7456D-1EX-7
Osaka 547-0003, Japon Imprimé au Japon
© 2018-2024 Icom Inc.

Avril 2024

INFORMATION SUR LES INTERFERENCES

Ces équipements sont conçus pour fournir une protection contre les interférences indésirables lorsque ces derniers sont utilisés dans un environnement habité. Ces radios génèrent elles-mêmes de l'énergie radiofréquence. Si elles ne sont pas installées et utilisées correctement, elles peuvent causer des interférences. Par conséquent, l'utilisateur doit veiller à une utilisation dans les règles de l'art et selon les recommandations préconisées par le vendeur.

ATTENTION : les changements ou modifications apportés à cet émetteur-récepteur, non expressément approuvés par Icom Inc., sont susceptibles de rendre celui-ci non conforme avec la réglementation locale.

RECOMMANDATION

NETTOYEZ SOIGNEUSEMENT L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR DANS UN BAC D'EAU DOUCE après une exposition à l'eau de mer, et séchez-le avant de l'utiliser. Sinon, les touches et commutateurs de l'émetteur-récepteur pourraient devenir inutilisables en raison de la cristallisation du sel, et/ou les bornes de charge de la batterie pourraient se corroder.

REMARQUE : si la protection étanche de l'émetteur-récepteur semble défectueuse, nettoyez soigneusement l'émetteur-récepteur avec un chiffon doux humide (eau douce), puis séchez-le avant de l'utiliser. L'émetteur-récepteur peut perdre sa protection étanche si le boîtier, le cache-prise ou le cache du connecteur est fissuré ou cassé, ou si l'émetteur-récepteur est tombé. Pour tout conseil, contactez votre distributeur Icom ou votre revendeur.

PRÉCAUTIONS

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS utiliser ni charger des batteries Icom avec des émetteurs-récepteurs ou des chargeurs d'une autre marque qu'Icom. Seules les batteries Icom sont testées et approuvées pour une utilisation avec les émetteurs-récepteurs Icom ou pour être chargées avec les chargeurs Icom. L'utilisation de batteries ou de chargeurs de tiers ou contrefaits peut provoquer de la fumée, un incendie ou l'éclatement de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS tenir l'émetteur-récepteur de sorte que l'antenne soit très proche ou touche des parties exposées du corps, en particulier le visage ou les yeux, pendant l'émission.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS utiliser l'émetteur-récepteur avec un casque ou d'autres accessoires audio à un volume élevé. Une écoute continue à volume élevé peut provoquer des bourdonnements d'oreilles. Si vous ressentez ces bourdonnements, baissez le volume ou cessez l'utilisation.

ATTENTION : NE PAS court-circuiter les bornes de la batterie. Un court-circuit peut se produire si les bornes touchent des objets métalliques tels qu'une clé ; soyez donc prudent lorsque vous placez les batteries (ou l'émetteur-récepteur) dans un sac, etc. Transportez-les de manière à éviter tout court-circuit avec des objets métalliques. Un court-circuit peut endommager non seulement la batterie, mais aussi l'émetteur-récepteur.

ATTENTION : NE PAS utiliser de solvants agressifs tels que le benzène ou l'alcool pour le nettoyage. Cela pourrait endommager les surfaces de l'équipement. Si la surface devient poussiéreuse ou sale, essuyez-la avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION : NE PAS placer ni laisser l'émetteur-récepteur dans des environnements excessivement poussiéreux. Cela pourrait endommager l'émetteur-récepteur.

NE JAMAIS placer l'émetteur-récepteur dans un endroit non sécurisé afin d'éviter toute utilisation involontaire par des personnes non autorisées.

REMARQUE : NE PAS placer ni laisser l'émetteur-récepteur dans des endroits où la température est inférieure à -25 °C (-13 °F) ou supérieure à +55 °C (+131 °F) : version ETS ; inférieure à -30 °C (-22 °F) ou supérieure à +60 °C (+140 °F) : version TIA, ni dans des endroits exposés directement au soleil, comme sur le tableau de bord.

SOYEZ PRUDENT ! L'émetteur-récepteur répond aux exigences IP67* d'étanchéité à la poussière et à l'eau. Toutefois, une fois que l'émetteur-récepteur est tombé, la protection contre la poussière et la résistance aux éclaboussures ne peuvent plus être garanties, car le boîtier de l'émetteur-récepteur peut être fissuré, le joint d'étanchéité endommagé, etc. * Uniquement lorsque le cache-prise ou le HM-222HLWP, HS-94LWP ou HS-95LWP en option est fixé.

⚠ Précautions relatives à la batterie

Une mauvaise utilisation des batteries Li-ion peut entraîner les risques suivants : fumée, incendie ou rupture de la batterie. Une mauvaise utilisation peut également endommager la batterie ou dégrader ses performances.

⚠ DANGER ! NE JAMAIS souder les bornes de la batterie, ni modifier la batterie. Cela peut provoquer un échauffement, et la batterie peut éclater, dégager de la fumée ou prendre feu.

⚠ DANGER ! NE JAMAIS placer ni laisser les batteries dans des endroits où la température dépasse 60 °C (140 °F). Une élévation de température dans les cellules de la batterie, comme à proximité d'un feu ou d'un poêle, dans un véhicule chauffé par le soleil ou en plein soleil pendant de longues périodes, peut provoquer la rupture des cellules ou un incendie. Des températures excessives peuvent également dégrader les performances de la batterie ou réduire la durée de vie de ses cellules.

⚠ DANGER ! NE JAMAIS frapper la batterie ni lui faire subir de choc. N'utilisez pas la batterie si elle a subi un choc violent, une chute ou une forte pression. Les dommages de la batterie peuvent ne pas être visibles sur l'extérieur du boîtier. Même si la surface de la batterie ne présente ni fissure ni autre dommage, les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent se rompre ou prendre feu.

⚠ DANGER ! NE JAMAIS placer les batteries près d'un feu. Le feu ou la chaleur peuvent provoquer leur rupture ou leur explosion. Éliminez les batteries usagées conformément à la réglementation locale.

⚠ DANGER ! NE JAMAIS laisser le liquide provenant de l'intérieur de la batterie entrer en contact avec vos yeux. Cela peut provoquer la cécité. Rincez vos yeux à l'eau claire, sans les frotter, et consultez immédiatement un ophtalmologue.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS placer la batterie dans un four à micro-ondes, un récipient sous haute pression ou un appareil de cuisson à induction. Cela pourrait provoquer un incendie, une surchauffe ou la rupture des cellules de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS laisser le liquide provenant de l'intérieur des cellules de la batterie entrer en contact avec votre corps. Si cela se produit, lavez immédiatement à l'eau claire.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS utiliser de batteries détériorées. Elles pourraient provoquer un incendie.

ATTENTION : NE PAS continuer à utiliser la batterie si elle dégage une odeur anormale, chauffe, se décolore ou se déforme. Si l'une de ces situations se produit, contactez votre revendeur ou distributeur Icom.

ATTENTION : NE PAS exposer la batterie à la pluie, à la neige, à l'eau de mer ou à tout autre liquide. Ne chargez pas et n'utilisez pas une batterie mouillée. Si la batterie est mouillée, essuyez-la soigneusement avec un chiffon propre et sec avant de l'utiliser.

ATTENTION : NE PAS utiliser la batterie en dehors de la plage de températures spécifiée pour l'émetteur-récepteur, de -25 °C ~ +55 °C (-13 °F ~ +131 °F) : version ETS, de -30 °C ~ +60 °C (-22 °F ~ +140 °F) : version TIA, et pour la batterie elle-même, de -20 °C ~ +60 °C (-4 °F ~ +140 °F). Utiliser la batterie en dehors de sa plage de températures spécifiée réduit ses performances et la durée de vie de ses cellules. Veuillez noter que la plage de températures spécifiée de la batterie peut dépasser celle de l'émetteur-récepteur. Dans ce cas, l'émetteur-récepteur peut ne pas fonctionner correctement, car il se trouve hors de sa plage de températures de fonctionnement.

ATTENTION : NE PAS laisser la batterie complètement chargée, complètement déchargée ou dans un environnement à température excessive (supérieure à 50 °C ; 122 °F) pendant une période prolongée. Si la batterie doit rester inutilisée pendant une longue période, elle doit être retirée de l'émetteur-récepteur après décharge. Vous pouvez utiliser la batterie jusqu'à ce que sa capacité restante soit d'environ la moitié, puis la conserver en lieu sûr, dans un endroit frais et sec, à la plage de températures suivante :
-20 °C ~ +50 °C (-4 °F ~ +122 °F) (pendant un mois)
-20 °C ~ +40 °C (-4 °F ~ +104 °F) (pendant trois mois)
-20 °C ~ +20 °C (-4 °F ~ +68 °F) (pendant un an)

VÉRIFIEZ que vous remplacez la batterie par une neuve environ cinq ans après sa fabrication, même si elle conserve encore sa charge. Les matériaux internes des cellules de la batterie s'affaiblissent avec le temps, même si elle est peu utilisée. Le nombre estimé de recharges de la batterie se situe entre 300 et 500. Même lorsque la batterie semble complètement chargée, l'autonomie de l'émetteur-récepteur peut devenir courte lorsque :
• environ 5 ans se sont écoulés depuis la fabrication de la batterie ;
• la batterie a été rechargée à de nombreuses reprises.

Les cellules de la batterie peuvent se détériorer et gonfler en raison de leurs caractéristiques si elles sont utilisées dans un environnement et des conditions tels que : charges fréquentes, recharge immédiatement après une charge complète, utilisation ou stockage dans un endroit chaud, ou charge par des méthodes autres que celles indiquées dans les instructions. Si la batterie gonfle, elle a atteint la fin de sa durée de vie en raison de sa détérioration. Remplacez-la par une batterie neuve.

⚠ Précautions relatives à la charge

⚠ DANGER ! NE JAMAIS charger la batterie dans des endroits où la température est extrêmement élevée, par exemple à proximité d'un feu ou d'un poêle, dans un véhicule chauffé par le soleil ou en plein soleil. Dans de tels environnements, le circuit de sécurité/protection de la batterie s'active et la charge s'interrompt.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS charger l'émetteur-récepteur pendant un orage. Cela peut provoquer une électrocution, un incendie ou endommager l'émetteur-récepteur. Débranchez toujours l'adaptateur secteur avant un orage.

⚠ AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS charger la batterie ou la laisser dans le chargeur au-delà de la durée de charge spécifiée. Si la batterie n'est pas complètement chargée au bout de la durée spécifiée, arrêtez la charge et retirez la batterie du chargeur. Poursuivre la charge au-delà de la durée limite spécifiée peut provoquer un incendie, une surchauffe ou la rupture de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ! Surveillez de temps en temps l'état de la batterie pendant la charge. En cas d'anomalie, cessez d'utiliser la batterie.

ATTENTION : NE PAS insérer l'émetteur-récepteur (batterie fixée à l'émetteur-récepteur) dans le chargeur s'il est mouillé ou sale. Cela pourrait corroder les bornes du chargeur ou endommager celui-ci. Le chargeur n'est pas étanche.

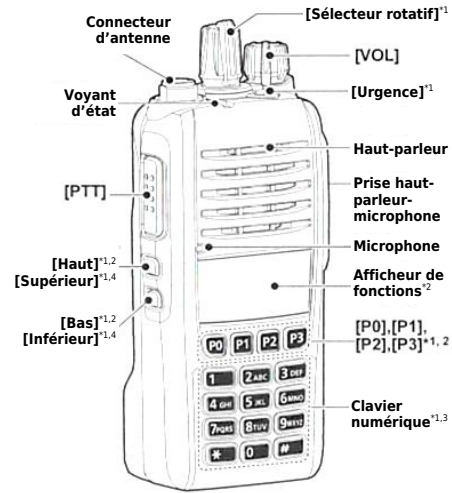
ATTENTION : NE PAS charger la batterie en dehors de la plage de températures spécifiée : de 10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F). Icom recommande de charger la batterie à 25 °C (77 °F). La batterie peut chauffer ou se rompre si elle est chargée en dehors de la plage de températures spécifiée. De plus, les performances de la batterie ou la durée de vie de ses cellules peuvent être réduites.

DESCRIPTION DE LA FACE AVANT

Il existe 3 types d'émetteurs-récepteurs dans les séries IC-F1100D et IC-F2100D.

- IC-F1100D / IC-F2100D : Type sans afficheur
- IC-F1100DS / IC-F2100DS : Type à touches simples
- IC-F1100DT / IC-F2100DT : Type à clavier numérique

L'illustration ci-dessous représente le type à clavier numérique.



- *1 : affectable par le revendeur.
- *2 : uniquement pour les types à touches simples et à clavier numérique.
- *3 : uniquement pour le type à clavier numérique.
- *4 : uniquement pour le type sans afficheur.

◇ Voyant d'état

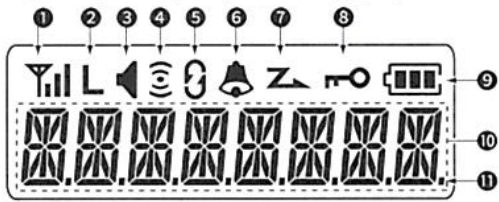
- Allumé en rouge : émission.
- Allumé en vert : réception, ou squelch ouvert.
- Allumé ou clignotant en orange : un signal correspondant est reçu, selon la programmation.
- Clignotement lent en vert : la batterie doit être chargée.
- Clignotement rapide en vert : la batterie doit impérativement être chargée.

◇ Prise haut-parleur-microphone

ATTENTION : NE PAS utiliser l'émetteur-récepteur sans le cache-prise ou l'équipement optionnel fixé.
L'émetteur-récepteur ne répond aux exigences IP67 d'étanchéité à la poussière et à l'eau que lorsque le cache-prise ou le HM-222HLWP, HS-94LWP ou HS-95LWP en option est fixé.

◇ Afficheur de fonctions

(Uniquement pour les types à touches simples et à clavier numérique)



❶ INDICATEUR D'INTENSITÉ DU SIGNAL

Indique le niveau relatif d'intensité du signal reçu.

❷ ICÔNE DE FAIBLE PUISSANCE

S'affiche lorsque la faible puissance d'émission est sélectionnée.

❸ ICÔNE AUDIBLE

- S'affiche lorsque le canal est en mode « Audible » (non silencieux).
- S'affiche lorsqu'un signal 2-Tone ou 5-Tone correspondant est reçu.
- Pour les modèles dPMR : s'affiche lorsqu'un établissement d'appel (Call Setup) est reçu (mode numérique).

❹ ICÔNE GPS

S'affiche lorsque le signal GPS est reçu, selon la programmation.

❺ ICÔNE CHIFFREMENT / BROUILLEUR

Pour les modèles NXDN : s'affiche lorsque la fonction de chiffrement est activée.
Pour les modèles dPMR : s'affiche lorsque la fonction de brouillage (Scrambler) est activée.

❻ ICÔNE CLOCHE

S'affiche ou clignote lorsqu'un signal correspondant est reçu, selon la programmation.

❼ ICÔNE DE BALAYAGE

S'affiche ou clignote pendant le balayage.

❽ ICÔNE DE VERROUILLAGE DES TOUCHES

S'affiche lorsque la fonction de verrouillage des touches est activée.

❾ INDICATEUR DE BATTERIE

- Indique la charge restante de la batterie.
- Clignote lorsque la charge de la batterie descend à un niveau défini.

Indication				
État de la batterie	Pleine	Moyenne	Charge nécessaire	Batterie épuisée

❿ AFFICHAGE ALPHANUMÉRIQUE

Affiche des messages, tels que le texte du canal.

⓫ INDICATEUR SHIFT

S'affiche lorsque [Shift] est enfoncé.

CHARGE DE LA BATTERIE

REMARQUE : avant de retirer ou de fixer une batterie, **VÉRIFIEZ** que l'émetteur-récepteur est éteint en tournant [VOL] à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'au « clic ». Sinon, un dysfonctionnement de l'émetteur-récepteur pourrait se produire.

◇ Charge rapide avec le BC-213

Vous pouvez charger rapidement la batterie Li-ion avec le BC-213.

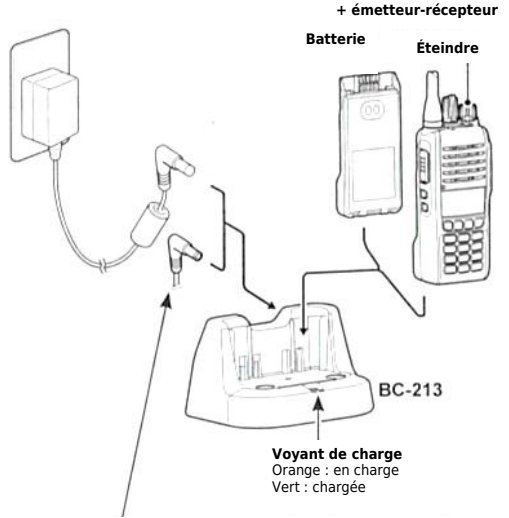
Durée de charge :

Environ 3,5 heures pour la BP-280

Accessoire supplémentaire nécessaire (vendu séparément) :

- Un adaptateur secteur (peut être fourni avec le chargeur, selon la version du chargeur).

Adaptateur secteur*



Le CP-23L (pour prise allume-cigare 12 V) peut être utilisé à la place de l'adaptateur secteur.

* Un type différent d'adaptateur secteur, ou aucun adaptateur, est fourni selon la version du chargeur.

REMARQUE : si le voyant de charge clignote alternativement en vert et en orange, retirez la batterie ou l'émetteur-récepteur du chargeur, puis réinsérez-le.

◇ Charge rapide avec le BC-214

Vous pouvez charger rapidement et simultanément jusqu'à 6 batteries avec le BC-214 en option (lorsque les ADAPTATEURS DE CHARGE AD-130 sont installés).

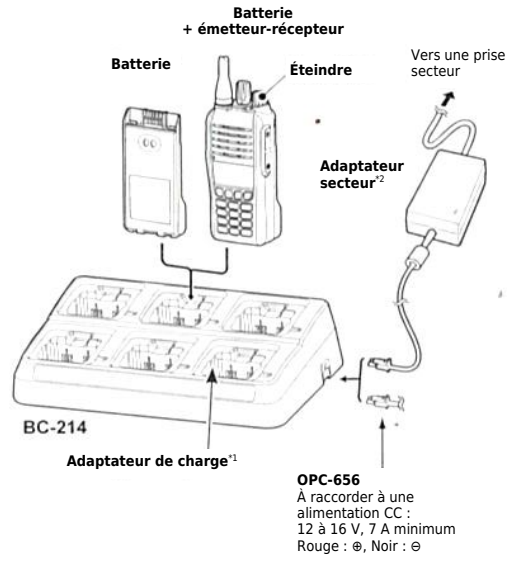
Durée de charge :

Environ 3,5 heures pour la BP-280

Accessoire supplémentaire nécessaire (vendu séparément) :

- L'ADAPTATEUR SECTEUR BC-157S ou le CÂBLE D'ALIMENTATION CC OPC-656

ATTENTION : NE PAS inverser la polarité lors du branchement de l'OPC-656 à une source d'alimentation. Cela détruirait le chargeur.
Rouge : ⊕, Noir : ⊖



*1 : la forme de l'adaptateur de charge peut différer selon la version du chargeur.

*2 : un type différent d'adaptateur secteur, ou aucun adaptateur, est fourni selon la version du chargeur.

REMARQUE : le BC-214 dispose d'une minuterie de charge qui arrête la charge au bout d'environ 5,3 heures.

INFORMATIONS DE FORMATION À LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Votre radio Icom génère de l'énergie électromagnétique RF pendant l'émission. Cette radio est conçue et classée pour un « usage professionnel uniquement ». Cela signifie qu'elle doit être utilisée exclusivement dans le cadre d'un emploi, par des personnes conscientes des dangers et des moyens de minimiser ces dangers.

Cette radio n'est PAS destinée à être utilisée par le « grand public » dans un environnement non contrôlé. Cette radio a été testée et est conforme aux limites d'exposition RF de la FCC et d'IC pour un « usage professionnel uniquement ». En outre, votre radio Icom est conforme aux normes et directives suivantes relatives à l'énergie RF et aux niveaux d'énergie électromagnétique, ainsi qu'à l'évaluation de ces niveaux d'exposition pour les personnes :

- Publication FCC KDB 447498 D03, Évaluation de la conformité aux directives de la FCC relatives à l'exposition humaine aux champs électromagnétiques radiofréquences.
- American National Standards Institute (C95.1-2019), norme IEEE relative aux niveaux de sécurité en matière d'exposition humaine aux champs électriques, magnétiques et électromagnétiques, de 0 Hz à 300 GHz.
- American National Standards Institute (C95.3-2021), pratique recommandée par l'IEEE pour les mesures et calculs des champs électriques, magnétiques et électromagnétiques en matière d'exposition humaine à ces champs, de 0 Hz à 300 GHz.
- Les antennes, batteries, clips de ceinture, haut-parleurs-microphones et autres accessoires figurant dans la section « OPTIONS » de ce mode d'emploi sont autorisés pour une utilisation avec ce produit. L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés peut entraîner des niveaux d'exposition RF supérieurs aux exigences de la FCC et d'IC relatives à l'exposition RF des appareils sans fil.
- Code de sécurité 6 de Santé Canada - Limites d'exposition humaine à l'énergie électromagnétique dans la gamme de fréquences de 3 KHz à 300 GHz.



ATTENTION

- NE PAS** utiliser la radio sans antenne appropriée, car cela pourrait endommager la radio et entraîner un dépassement des limites d'exposition RF de la FCC et d'IC. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant, ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour être utilisée avec cette radio.
- NE PAS** émettre plus de 50 % du temps total d'utilisation de la radio (« rapport cyclique de 50 % »). Émettre plus de 50 % du temps peut entraîner un dépassement des exigences de conformité de la FCC et d'IC en matière d'exposition RF. La radio est en émission lorsque le voyant d'état s'allume en rouge. Vous pouvez faire émettre la radio en appuyant sur le commutateur « PTT ».
- TOUJOURS** maintenir l'antenne à au moins 2,5 cm (1 pouce) du corps pendant l'émission et n'utiliser que les clips de ceinture Icom figurant dans la section « OPTIONS » de ce mode d'emploi lorsque vous fixez la radio à votre ceinture ou à un autre endroit, afin de garantir que les exigences de conformité de la FCC et d'IC en matière d'exposition RF ne sont pas dépassées. Les informations ci-dessus fournissent à l'utilisateur les éléments nécessaires pour le sensibiliser à l'exposition RF et lui indiquer comment s'assurer que cette radio fonctionne dans les limites d'exposition RF de la FCC et d'IC.
- Interférences et compatibilité électromagnétiques**
Pendant les émissions, votre radio Icom génère de l'énergie RF

susceptible de provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux le demandent.

NE PAS utiliser l'émetteur dans des zones sensibles aux rayonnements électromagnétiques, telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

• Usage professionnel/contrôle

L'émetteur radio est utilisé dans des situations où des personnes sont exposées dans le cadre de leur emploi, à condition que ces personnes soient pleinement conscientes du potentiel d'exposition et puissent exercer un contrôle sur leur exposition.

ÉLIMINATION



Le symbole de la poubelle sur roues barrée figurant sur votre produit, sa documentation ou son emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs (batteries rechargeables) doivent être déposés dans des points de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément à la législation en vigueur dans votre région.

À PROPOS DU MARQUAGE CE ET DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Par la présente, Icom Inc. déclare que les versions des IC-F1100D, IC-F1100DS, IC-F1100DT, IC-F2100D, IC-F2100DS et IC-F2100DT portant le symbole « CE » sur le produit sont conformes aux exigences essentielles de la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, ainsi qu'à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.icomjapan.com/support/>

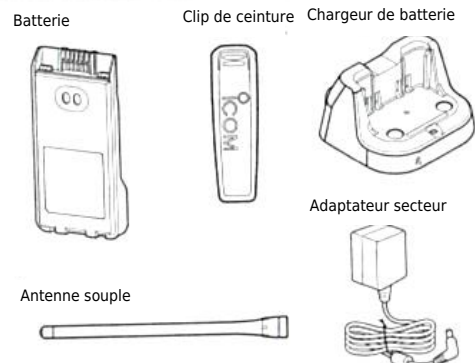
À PROPOS DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UKCA

Pour obtenir la déclaration de conformité UKCA, veuillez contacter Icom UK Limited par e-mail à info@icomuk.co.uk ou par téléphone au +44(0) 1227 741741.

TECHNOLOGIE DE CODAGE VOCAL

La technologie de codage vocal AMBE+2™ intégrée à ce produit est protégée par des droits de propriété intellectuelle, notamment des droits de brevet, des droits d'auteur et des secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc. Cette technologie de codage vocal est concédée sous licence uniquement pour une utilisation au sein de cet équipement de communication. Il est explicitement interdit à l'utilisateur de cette technologie de tenter d'extraire, de supprimer, de décompiler, de rétroconcevoir ou de désassembler le code objet, ou de convertir de quelque manière que ce soit le code objet en une forme lisible par l'homme. Brevets américains n° 8,359,197 et 7,970,606.

ACCESSOIRES FOURNIS

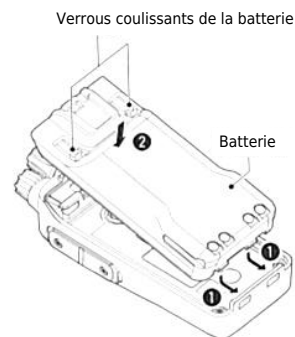


REMARQUE : certains accessoires ne sont pas fournis, ou leur forme est différente, selon la version de l'émetteur-récepteur.

◇ Batterie

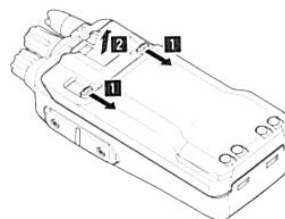
Fixation :

- Faites glisser la batterie dans le sens de la flèche. (❶)
- Poussez la batterie jusqu'à ce que les verrous coulissants de la batterie émettent un « clic ». (❷)



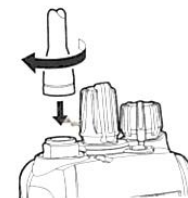
Retrait :

- Poussez les deux verrous coulissants de la batterie dans le sens de la flèche. (❶)
 - La batterie est alors libérée.
- Soulevez la batterie pour la retirer. (❷)



◇ Antenne souple

Raccordez l'antenne au connecteur d'antenne.



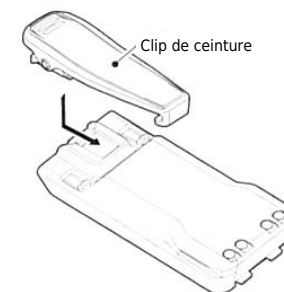
ATTENTION :

- NE PAS** transporter l'émetteur-récepteur en le tenant uniquement par l'antenne.
- NE PAS** raccorder une antenne autre que celles figurant dans la section « OPTIONS ».
- NE PAS** émettre sans antenne.

◇ Clip de ceinture

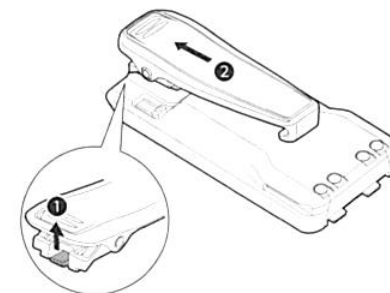
Fixation :

- Retirez la batterie de l'émetteur-récepteur, si elle est fixée.
- Faites glisser le clip de ceinture dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il se verrouille en émettant un « clic ».



Retrait :

- Soulevez la languette (❶), puis faites glisser le clip de ceinture dans le sens de la flèche (❷).



SOYEZ PRUDENT ! NE PAS vous casser un ongle.

UTILISATION DE BASE

Mise sous tension de l'émetteur-récepteur

REMARQUE : avant la première utilisation de l'émetteur-récepteur, la batterie doit être complètement chargée pour garantir une durée de vie et un fonctionnement optimaux. Voir la section CHARGE DE LA BATTERIE.

- Tournez [VOL] pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

Réception et émission

Réception :

1. Sélectionnez un canal.
 - ① Tournez [Sélecteur rotatif] ou appuyez sur [CH Haut] ou [CH Bas], selon la programmation.
2. À la réception d'un appel, tournez [VOL] pour régler le niveau de sortie audio à un niveau d'écoute confortable.

REMARQUE : selon la programmation, l'émetteur-récepteur peut émettre automatiquement le son du microphone pendant une durée prééglée lorsqu'un signal correspondant est reçu. (Fonction Auto TX)

Émission :

ATTENTION : NE PAS émettre sans antenne.

1. Attendez que le canal soit libre afin d'éviter les interférences.
2. Maintenez [PTT] enfoncé pour émettre.
3. Relâchez [PTT] pour recevoir.

IMPORTANT :

Pour une intelligibilité maximale de votre signal :

1. Après avoir appuyé sur [PTT], marquez une courte pause avant de commencer à parler.
2. Tenez le microphone à 5 à 10 cm (2 à 4 pouces) de votre bouche, puis parlez à un niveau de voix normal.

Fonction de verrouillage des touches

Vous pouvez utiliser la fonction de verrouillage des touches pour éviter les changements de canal accidentels et l'accès inutile aux fonctions, selon la programmation.

Toutes les touches programmables sont verrouillées électroniquement, à l'exception des suivantes : [Moniteur], [Appel], [Appel A], [Appel B], [Urgence], [Éclairage], [Verrouillage], [Travailleur isolé], [Sirène], [Surveillance], [Fonction spéciale 1], [Fonction spéciale 2], [Shift], [Effacer]* et [PTT].

* : uniquement pour les modèles dPMR.

Vous pouvez également émettre ou recevoir des appels, ou allumer ou éteindre l'émetteur-récepteur, lorsque la fonction de verrouillage des touches est activée.

- Maintenez [Verrouillage] enfoncé pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage des touches.
 - Uniquement pour les types à touches simples et à clavier numérique :
 - «  » s'affiche lorsque la fonction de verrouillage des touches est activée ;
 - «  » disparaît lorsque la fonction de verrouillage des touches est désactivée.

Fonction de vidange d'eau AquaQuake

Si [AquaQuake] est affectée à une touche, la fonction de vidange d'eau AquaQuake évacue l'eau de la grille du haut-parleur en faisant vibrer la membrane du haut-parleur, afin de conserver un son clair.

1. Maintenez [AquaQuake] enfoncée pour activer la fonction de vidange d'eau AquaQuake.
 - Une vibration basse fréquence est générée pour évacuer l'eau de la grille du haut-parleur.
 - L'eau présente dans la grille du haut-parleur peut étouffer le son émis par le haut-parleur.
2. Relâchez la touche pour désactiver la fonction.

REMARQUE :

- Une fois la durée spécifiée écoulée, cette fonction s'arrête automatiquement, même si l'utilisateur continue de maintenir la touche enfoncée.
- Cette touche fonctionne uniquement avec le haut-parleur interne.

OPTIONS

BATTERIES

- **BP-278/BP-279/BP-280** BATTERIES

Pour la série **IC-F1100D**, puissance de sortie **5 W** / la série **IC-F2100D**, puissance de sortie **4 W** :

Batterie	Tension	Capacité	Autonomie approximative*
BP-278	7,2 V	1130 mAh (minimum) 1190 mAh (typique)	9 heures
BP-279	7,2 V	1485 mAh (minimum) 1570 mAh (typique)	11,5 heures
BP-280	7,2 V	2280 mAh (minimum) 2400 mAh (typique)	18 heures

Pour la série **IC-F2100D**, puissance de sortie **5 W** :

Batterie	Tension	Capacité	Autonomie approximative*
BP-278	7,2 V	1130 mAh (minimum) 1190 mAh (typique)	8,5 heures
BP-279	7,2 V	1485 mAh (minimum) 1570 mAh (typique)	11 heures
BP-280	7,2 V	2280 mAh (minimum) 2400 mAh (typique)	17 heures

* Lorsque la fonction d'économie d'énergie est activée et que les durées d'utilisation sont calculées dans les conditions suivantes : TX : RX : veille = 5 : 5 : 90

CHARGEURS

- **BC-213** CHARGEUR DE BUREAU
Pour la charge rapide d'une seule batterie. Un adaptateur secteur peut être fourni, selon la version du chargeur.
- **BC-214** CHARGEUR MULTIPLE + **BC-157S** ADAPTATEUR SECTEUR
Pour la charge rapide de 6 batteries maximum.

CÂBLES CC

- **CP-23L** CÂBLE ALLUME-CIGARE
À utiliser pour charger la batterie depuis une prise allume-cigare 12 V. (À utiliser avec le BC-213)
- **OPC-656** CÂBLE D'ALIMENTATION CC
À utiliser avec une source d'alimentation 13,8 V à la place de l'adaptateur secteur. (À utiliser avec le BC-214)

ANTENNES

- **FA-SC25V/FA-SC28V/FA-SC29V/FA-SC55V** ANTENNES VHF
FA-SC25V : 136-150 MHz
FA-SC28V : 148-162 MHz
FA-SC29V : 160-174 MHz
FA-SC55V : 150-174 MHz
- **FA-SC26VS/FA-SC27VS/FA-SC56VS/FA-SC57VS** ANTENNES COURTES VHF
FA-SC26VS : 136-144 MHz
FA-SC27VS : 142-150 MHz
FA-SC56VS : 150-162 MHz
FA-SC57VS : 160-174 MHz
- **FA-SC61VC** ANTENNE VHF À COUPER
FA-SC61VC : 136-174 MHz
- **FA-SC25U/FA-SC57U/FA-SC72U/FA-SC73US** ANTENNES UHF
FA-SC25U : 400-430 MHz
FA-SC57U : 430-470 MHz
FA-SC72U : 470-520 MHz
FA-SC73US : 450-490 MHz
- **FA-SC26US** ANTENNE COURTE UHF
FA-SC26US : 400-450 MHz
- **FA-SC01U/FA-SC02U** ANTENNES UHF
FA-SC01U : 350-400 MHz
FA-SC02U : 330-380 MHz
- **FA-SC61UC** ANTENNES UHF À COUPER
FA-SC61UC : 380-520 MHz

AUTRES

- **MB-130** SUPPORT DE CHARGEUR
Permet de fixer le chargeur de bureau BC-213 à divers endroits dans un véhicule.
- **MB-133** CLIP DE CEINTURE
- **HM-158LA/HM-159LA/HM-222HLWP***
HAUT-PARLEUR-MICROPHONE
Haut-parleur-microphone combiné offrant une utilisation pratique lorsque l'émetteur-récepteur est accroché à votre ceinture.
 - ① Réglez le gain du microphone avant utilisation.* La sortie audio élevée n'est utilisable qu'avec les émetteurs-récepteurs prenant en charge cette fonction. (Avec un repère « U » sur l'étiquette du numéro de série)
- **HM-153LA/HM-166LA** ÉCOUTEUR-MICROPHONE
Idéal pour une utilisation mains libres. Fixez le HM-153LA ou le HM-166LA (avec commutateur PTT intégré) à votre revers ou à votre poche de poitrine.
 - ① Réglez le gain du microphone avant utilisation.
- **HS-94/HS-95/HS-97** CASQUE
+ **VS-4LA** CÂBLE AVEC COMMUTATEUR PTT/
OPC-2004LA CÂBLE ADAPTATEUR
HS-94 : type contour d'oreille
HS-95 : type tour de cou
HS-97 : microphone laryngophone
VS-4LA : pour le raccordement des casques
OPC-2004LA : pour le raccordement des casques en fonctionnement VOX
 - ① Réglez le gain du microphone et le gain VOX avant utilisation.
- **HS-94LWP/HS-95LWP** CASQUE
HS-94LWP : type contour d'oreille
HS-95LWP : type tour de cou
 - ① Réglez le gain du microphone et le gain VOX avant utilisation.

Certaines options peuvent ne pas être disponibles dans certains pays. Pour plus de détails, adressez-vous à votre revendeur.